

Tabella di valutazione versione di latino/greco (biennio)

Criteri per l'individuazione della tipologia di errore:

MORFOLOGIA

nominale:

- mancata identificazione del termine
- individuazione scorretta del genere, numero e caso della declinazione
- resa errata della funzione sintattica

verbale:

- non riconosce diatesi, modo e tempo del verbo

SINTASSI:

- mancata identificazione dei sintagmi
- mancata individuazione del rapporto di coordinazione e subordinazione
- errata individuazione del tipo di subordinata
- resa scorretta dei rapporti temporali
- deformazione dell'*ordo verborum* con alterazione del senso della frase

LESSICO

- scelta non pertinente al contesto nell'ambito dei significati del termine
- uso scorretto dell'ortografia e della morfosintassi della lingua italiana

COMPRENSIONE

- mancata individuazione delle coordinate spazio temporali della narrazione/descrizione
- mancanza di coerenza in un segmento significativo di testo
- eventuali inserimenti di termini e/o espressioni non aventi corrispondenza nel testo o non necessari
- risposte non pertinenti a eventuali domande relative alla comprensione

Competenza morfosintattica			Pertinenza e proprietà lessicale e ortografica			Comprensione del testo e coerenza logica della traduzione	
Descrizione	n. di errori	Voto parziale	Descrizione	n. di errori	Voto parziale	Descrizione	Voto parziale
gravemente insufficiente	> 10	3	gravemente insufficiente	> 7	3	frammentaria	3
insufficiente	8-9.	4	insufficiente	6-7.	4	parziale	4
lievemente insufficiente	6-7.	5	lievemente insufficiente	5	5	approssimativa	5
sufficiente	4-5.	6	sufficiente	4	6	sufficiente	6
discreta	3	7	discreta	3	7	adeguata	7
buona	2	8	buona	2	8	buona	8
ottima	1	9	ottima	1	9	ottima	9
eccellente	0	10	eccellente	0	10	eccellente	10